Zeitschrift: Rapport pour les années / Bibliothèque nationale suisse

Herausgeber: Bibliothèque nationale suisse

Band: 44 (1953-1954)

Rubrik: Statistique des traductions 1953 et 1954

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Statistique des traductions 1953 et 1954

I. Parues en Suisse

	En allemand 1953 1954		En français 1953 1954		En italien		En romanche		Autres*		Total	
	1955	1954	1955	1954	1953	1954	1953	1954	1953	1954	1953	1954
a) de langues anciennes: du grec du latin de l'hébreu	7 7 —	6 4 —			_	=	_ _ 1		=	= .	7 8 1	6 8 2
b) de langues européennes: du danois de l'allemand de l'anglais du finnois du flamand du français du hollandais de l'italien du yougoslave du norvégien du polonais du russe du suédois de l'espagnol d'autres langues	8 	8 	33 17 1 — — — 1 — — 2 2	30 24 — — 2 — — 2 — — 1			1 	7		10 8 2 	8 41 184 4 2 99 7 17 3 2 9 14 2 6	8 49 203 2 1 103 6 16 2 1 2 11 14 7
c) de langues non européennes: de l'arabe du chinois du japonais de l'indien du tibétain	- 1 1 1	1 3. 1 1	_ _ 1 			=	=	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =		=	1 2 1	1 3 3 1 1
4	339	351	58	66	3	4	6	10	12	20	418	451

II. Parues à l'étranger

						about a construction of the						
	De l'allei 1953	mand 1954	Du fr 1953	ançais 1954	De l'i 1953	talien 1954	Du roi 1953	nanche 1954	Autr 1953	es** 1954	To 1953	otal 1954
en langues africaines en danois en allemand en anglais en finnois en français en hollandais en japonais en italien en yougoslave en norvégien en polonais en suédois en espagnol en turc	3 1 	-4 -29 3 26 8 -14 3 1 2 9 19 1 1 119			1						3 1 24 34 1 36 11 5 21 1 10 17 —	5 28 38 39 9

^{*} Surtout en langue anglaise

^{**} Traductions effectuées par des Suisses